NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL 恆生實業有限公司

6417 Fraser Street
Vancouver, B.C.
公司：327-1111

王震漢
THOMAS C.WONG
住家：298-2961

▲LADNER 埠近烈治文市中心旺街•鄰近郵局銀行購物商場栢文區•廚房裝備齊•試還價一萬三千•

△150座位唐番餐館•二埠哥林比亞大街•鄰近在興建中空架快車站•餐房內可觀望菲沙河美景•有酒牌•停車場•生意滑力未盡•

△42座位西餐館：高骨林市柯士甸創業良機•六萬九千元•

旺區咖啡室 餐館生意

△高骨林市中心旺街商業樓•1 7 3尺地段•餐館租客•尚有兩年批約•投資良機•價廿八萬•

△66乘旺街西對SAFEWAY鄰近栢文區餐館有唐鍋酒吧裝備三萬九千•

△高骨林購物商場中菜館•40座位•有淺酒牌•要價三萬三千元•商業樓•

涂念官
DAVID TO
住宅：294•0114
傳呼機 645-8926

▲喜士定東街近車站一房栢文兼售四萬二千•

▲北本拿比近喜士定特大向南靚新屋兩間•正在興建中•開價十九萬九•

▲唐人街街角六房「士得古」屋•廉售六萬九•

▲東28街壹層兩房靚屋•月收租六百•八萬九•

▲中西餐館出讓•地點好•生意佳速電•

江錦濤
STEPHEN KONG
住宅：941-6980
傳呼機：680-3028

▲1489 E.61 (FRASERVIEW) 新屋•向南好風景•六睡房•三浴室•瓦頂水暖•水力按摩•天窗陽台•$193,000 (週日2至4開放)

▲5195 BURSILL 全新屋•五睡房雙單房•雪櫃爐頭草坪全•近京士威•十八萬五•(週末2至4開放)

▲8單位栢文•十餘年新•收入好•管理易 $380,000

▲14單位栢文•大地14年新•投資良機•$795,000

▲PNE濕仔連實業•經營19年•退休•讓十三萬餘

▲烈治文酒家•合家庭經營•有停車場•生意好急讓

▲緬街近唐人街經營多年酒家廉讓•獨立鋪位•一流裝修•設備全•生意好•有停車位•創業良機•

公司：327-1111

MICHAEL LAU 680-2914

JOHN WANG
住宅：874•2774
傳呼機：645•9044

▲本拿比MIDDLE GATE一年新屋•地66x120•四房三廁•3115 方呎•價廿一萬五千•

▲近UBC共四房•地33x122 $179,000

▲八千元首期•細新三房兩廁•近學校車站•售八萬六千•

▲一房栢文630 方呎•有景•4街夾CLARK•交通方便•

▲喜士定東街果仔鋪•日做三百•一萬五千另點貨•

馬國輝
FRANCIS MA
公司：327•1111
住家：439-0359
中文呼機：667-0961

▲新屋東區 7157 NANAIMO 近54街•33x122•開價廿一萬九千•

▲新屋急賣 6968 CULLODEN 標準地乃路近東50街•

▲列治文半邊仔屋樓上三房樓下三房廚廁整•10年新開價9萬9千

▲列治文28年屋地大 FRANCIS RD.近NO.3 RD.開價11萬2千•

▲般拿比城市屋4房3廁9萬3千

VENUS FUNG 馮冰
住家：461•3183
24小時 PAGER 735-1988

超級市場急賣 $125,000
▲旺鋪長年入八十多萬•

▲近18夾乃磨六房兩廚三廁地大平直33x139共二千五百

▲麥華新屋瓦頂水暖氣二千六百尺六房四廁家庭房 33x132 近京士威

▲士德古翻新四房屋仔屋地•乃街夾11•業主急賣 $119,000

▲雲埠市心•旺地鋪位•全部租出割價急賣•$350,000

陳挽明
DAVID CHAN
RES: 433-6882
PAGER: 680-5088
公司：327•1111

▲SURREY工業地•開價二萬元•SURREY住宅地皮•開價萬九•

▲一房一廳栢文近巴士站•四萬五•

▲西區靚屋•可望見雲市中心景色•士丹利公園及海景•開價七十餘萬•

▲工業廠房出賣佔地一英畝•每年淨收入租金五萬元•開價四十餘萬•

▲東區KILLARNEY一年新大屋•3600方尺•紅瓦頂•熱水暖氣•開價廿六萬餘•

▲市中心珠寶首飾店出賣•內設製造工場•開價三萬餘•

▲西區地•紅瓦頂•開價十四萬九千•

▲西溫哥華士多舖出賣•生意固定批期好•開價九萬餘•

▲東區三年新屋•樓上三房樓下二房仔•

✲新製上市✲

廖國猷
MICHAEL LIU
PHONE: 253-1729

公司：327•1111
261-1881

李經緯
FRANK LEE
住宅：879-3296

▲埠邊SQUALMISH商業吉地兩LOT 25x120共售十一萬元•可興建兩層•適合置業投資者•

▲雲市中心格蘭湖街雜碎館東主退休急售•三年新•架裝齊全•座位八十•生意取價十萬元•生意連實業取價七十萬•

▲二埠西餐館150位生意好•有滑力割價六萬餘•

▲雲東京士威街近域多利菓鋪急售•日營五百•另有649投注•租廉開價一萬九千•

▲雲東區全翻新屋•正層及二樓五房一廳•收租自住均佳•開價十二萬餘•

▲埠邊一廳一房及遊戲房•開價九萬五千•

▲本拿比標準地•樓上二房一廳•土庫一房及遊戲房•開價九萬五千•

▲西區40年舊屋地56x125價30萬•

▲完成土庫•價十一萬五•

▲東區標準地樓上兩睡房及三睡房•

李宇樞
JIM LEE BA RIBC
住宅：298-8988
傳呼機：645-9085
公司：327•1111

住宅

▲3465 GRANVIEW HWY•月收租875•叫十萬左右有價講

▲乃磨夾DUNDAS正層兩睡房•土庫一睡房單位共租875

▲1547 E. 21街•52x123地•睡房二上一下•叫十三萬餘

▲三睡房•土庫完成•近京士威及魯拔•十三萬餘•

▲兩睡房栢文平賣•搭車方便到唐人街•

▲8單位入息屋每月收2400•只叫價十六萬九千•

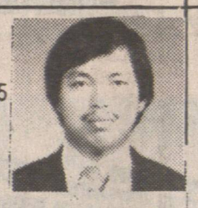
▲埠仔唐番餐館或連實業出賣•有90座位•濃淡酒牌業主可以幫助貸款•適合投資移民•

▲高骨林中西餐館96位•有酒牌及泊車位•

▲西區專售運動衫•用品商店•叫三萬餘•合投資移民

▲有買客多名高價購買舊屋或建屋地•

BEN LEE 李建興
公司：327-1111 住家：876-3175
直接傳呼機：667-3202



▲SURREY區十三年新屋上三房下一房近巴士近SURREY PLACE購物中心•開價九萬八千九•歡迎還價•

▲新娘禮服店出賣•經營零售及出賣•溫哥華喜士定街東主經營十五年因病急賣叫價一萬五千

▲FRASER VIEW 35年新石屎牆上三房下兩房•兩廚兩廁•雙層玻璃八尺高土庫•約一年前完成•近學校近域多利巴士站地大 44.6X113•

已售出

▲紅瓦頂新屋•標準地•乃街近41街•叫價十九萬五•

▲38街近域多利•標準地上下各二房•開價十二萬餘•

▲百萬生意[illegible]•因東主另有[illegible]•叫價十七萬[illegible]

劉澤義
FRED LAU
住家：879-6005

一) 17年新栢文•35組•年入 $35,000•價七十五萬•

二) 市心栢文•十五組•地大•可建高層大樓•

三) 興旺大街唐餐館•有酒牌•年做九十萬•二十多車位•發財良機•

四) 旺鋪出租•三年新•一千至二千四呎•合餐館等生意•有車位•

五) 東區五睡房屋•土庫完成•價 $119,500•已出租•月入 $875•

踏入新景地
擴張營業啓事

由十月一日起本行現加設西區分行
地址：328-5511 W. BOULEVARD
電話：261-1881

敬請各界人仕，友好，
歡迎光臨指導．

阮廷榮 ALEX YUEN B.Sc.
MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431
中文直接傳呼 667-0933
留電話印度
(住宅)254-7333

▲新屋KITCHENER夾蘭菲及乃磨33x127地•紅瓦頂•熱水暖氣•正層家庭房•上乘材料十九萬餘•接受換屋•

▲華麗13年雲式闊大屋49.5x104地•靚過新屋•風景如畫•雲石梯級介磚地•意大利業主•

▲如新屋一般•五房四廳二千六尺41x123地•華麗裝修•不可不看•十四萬餘•

▲東327街新裝修兩房土庫屋•九萬五•

▲東33街夾域多利兩房土庫屋•九萬四千•

▲本汝比兩睡房土庫完成•十萬餘•

▲八年新溫哥華特色屋•十六萬開價•

▲38年兩房屋•完成土庫於乃磨區•標準地段•十萬九•

▲雲東區住宅建築吉地一幅•七萬八•

▲雜貨果仔鋪生意連實業•兩層樓•有三房一廳•十九萬餘•

▲賺錢綠花草木店生意•東主無暇兼顧•急讓二萬元•

▲埠仔餐館生意連實業•廿九萬•

馬不停蹄為你服務 葉漢 Andy Ip 253-0806
UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831

投資

▲兩座APARTMENT每座十七單位•收入每年百分九•低息按揭•

▲埠邊車咁生意連實業•開價廿餘萬•生意每年升多萬•利錢好•業主急賣•

▲北本拿比CAPITOL HILL商業樓•年入淨收過十六萬•位於喜士丁•好區好投資•

房屋

▲全新瓦面六睡房近學校巴士開價十七萬餘可用舊屋換新•勿失機會•

▲近域多利上兩房•下可租•有風景•

▲18街及乃路兩房樓•開價十萬餘•

▲七睡房大屋•保養好•十萬餘•

涂念宗
MIGUEL TURCO
住宅：435-4423
★精通國粵語★

Sutton GROUP
HERITAGE WEST REALTY LTD.
公司：263-1433

涂念賓
TONY TOWE
中文傳呼機
645•8912

逢週六、日・二至四開放

✲溫市著名唐餐館急讓✲
一百座位冷氣全酒牌生意旺新租約•東主無暇兼顧急讓五萬九！

▲京士威美容院設備齊租平約長廉售一萬三•

▲東區靚屋上下完成45呎闊仔屋地•低息銀期無條件接供•請勿錯過•

▲東區50呎闊商業樓•有兩鋪位•鋪後兩房一廳•另樓上一房一廳栢文•祇售廿四萬

▲三十單位入息屋管理易年入五萬餘祇售三十七萬五•附有雜貨鋪•日營五百餘•鋪後宿住•祇售三萬！業主急賣！請速約看！

▲乃夾26街近公園 KINGSWAY SAFEWAY學校巴士•上三房下二房•平正地•位售十七萬八•4217 KNIGHT

▲三樓一房680呎靚大向南猛栢文•近乃磨及喜士定•光主急售連OAK傢俬全套•可議•請約看•

▲西區50x130向南大地新屋月中完成•4千呎面積•屋現•可三選料•四十餘萬•面屋光

新盤

▲15年特色屋•地角街•上三房下兩房•一手屋主•近京士威學校•商場•開價十五萬一千九百！

黃小姐 Century 21 廿一世紀公司
2710 COMMERCIAL DR.
VANCOUVER, B.C.
公司：872-0321 住家：321-5345

YUI AN WONG

＊免費房屋估價
忠誠為閣下服務
歡迎詢問一切
關於地產市道

GOODRICH REALTY CORP.
公司 873•4811
住家 327•6288
ALFIE MARR
馬耀儼

恭祝新年快樂
感謝僑胞，
朋友惠顧．

▲雜貨鋪連實業•樓上住宅•有停車位•售649彩票•位於烈治文•每日生意約六百•

▲果仔濕•兼售鮮花•位於東區旺街•日營約五百餘價二萬五千•

達新實業燕梳公司 879-6331
Dason Realty & Insurance Agencies LTD.
4510 Victoria DR. Vancouver, B.C. V5N 4N8
汽車物業 生意保險 人壽保險 R.R.S.P. 保費相宜
Autoplan

DAVID TAM 譚清華
327-3483
687-1985
PAGER Z204

馮沾

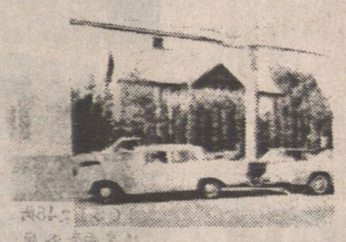
JIM FONG
879-6331
687-7711 PAGER #410 (24 HOURS)

東西區房屋

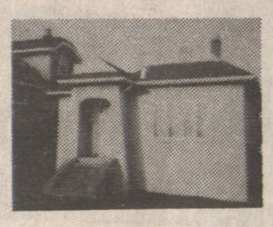
逢週末開放
▲西區 SOUTH GRANVILLE 6556 WILTSHIRE STT ST. 豪華六房新屋•開價 $519,000

▲8438 HUDSON ST 地40x114 仔屋地區•特價出賣•

▲東37街•30年靚屋土庫全部完成•價 $119,000



▲1935 EIGHT AVE.N.W. 五房及土庫地 66x105 將會變商業用途 $102,000

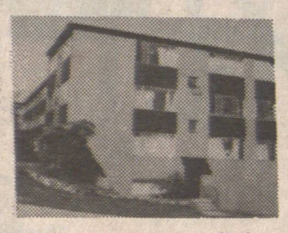


▲CHARLES 街近乃磨街四房土庫完成 $99,900

▲7841 MCGREGON AVE.BURNABY 地50x198•7年新特別設計四房屋•室內游泳池•後花園有自然界林木花草價 $288,000

▲COMMERCIAL 街近32街新屋紅瓦頂•裝飾一流$199,000

商業及栢文



▲45組石屎大廈•每年收入 $288,000•實收 $170,000 開價 $170,000

▲9個房及三鋪位•近唐人街商業樓•每年實收 $43,000 價 $438,000

▲新變遥仔屋•每遥三房•大廳及2個半廁所•價 $258,000

▲兩組栢文四房及兩房•兩個鋪位•地 60x1400 $288,000

▲7251 LINDSAY RD.RICHMOND 12年新變遥仔屋•地 80x120•價 $218,000

▲ 1168 E.13 AVE •新變遥仔屋•每遥有三及土庫完成一房及廳等•價 $290,000

▲緬街近24街兩組栢文及三個鋪位•$395,000

生意

▲三間餐館•需要買生財用具•即可以做生意•價由二萬•三萬至三萬五千元•

▲四年新菓鋪及四房住家屋生意及物業 $248,000

▲生意興雅夜總會及物業•每年生意二百萬多價 $4,980,000

▲業主退休•經營20年西餐館•70座位有酒牌位於KINGSWAY

▲專賣新鮮生菓及茄煮生意•地點興旺•設備齊全•日做$1.200.00- 價 $68.000-

▲八街近緬街工業區40座位西餐館•短表期•價 $30,000

▲市中心著名粵菜館•120座位有酒牌及停車場•$145,000